

مکاتبات هانا آرنت و گرشام شویل

با ویرایش ماری لوئیز نات، ترجمه آنتونی دیوید،
مترجم: مهدی مهریار



سرشناسه: آرنست، هانا، ۱۹۰۶ - ۱۹۷۵ م. Arendt, Hannah عنوان و نام پدیدآور: مکاتبات هانا آرنست و گرشام شويلم؛ مترجم مهدی مهدی‌یار. مشخصات نشر: تهران: نشر چلچله، ۱۴۰۱. مشخصات ظاهری: ۳۷۵ ص. شابک: ریال: 3-46-5651-622-978 یادداشت: عنوان اصلی: Correspondence. Selections. یادداشت: کتاب حاضر از متن انگلیسی با عنوان "The correspondence of Hannah Arendt and Gershom Scholem" شناسه افزوده: شويلم، گرشوم، ۱۸۹۷ - ۱۹۸۲ م. شناسه افزوده: Knott, Marie Luise, 1953- شناسه افزوده: دیوید، آنتونی، ۱۹۶۲ - م. مترجم شناسه افزوده: David, Anthony, 1962- رده بندی کنگره: ۲۶۳JC رده بندی دیویی: ۵۰۹۲۲/۳۲۰ شماره کتابشناسی ملی: ۹۱۲۰۲۴۸	
---	--

مکاتبات هانا آرنست و گرشام شويلم

گردآوری: ماری لوئیز نات

مترجم: مهدی مهریار

ویراستار: زهره رضازاده

طراح جلد: مریم هاشمی

ناشر: نشر چلچله

نوبت چاپ: اول

تاریخ چاپ: ۱۴۰۳

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۴۰۰۰۰ تومان



@chelchalehbook

www.ketab.ir

تمام حقوق برای نشر محفوظ می‌باشد.

تلفن مرکز پخش: ۶۶۴۱۳۵۵۸

مقدمه

چرا ما در امان مانده‌ایم؟

ماری لوئیز نات مدت‌هاست که شناخته شده‌است. گرشام شویلیم، پیشگام حوزه آکادمیک کابالا، و هانا آرنت، با کتاب «وضعیت انسانی» خودش که او را پیشگام قلمرو سیاست و عمل کرده بود، با هم دوست بوده و مکاتبات گسترده‌ای بین‌شان وجود داشت. تفاوت‌های آن‌ها در شخصیت اعتقادات سیاسی، و تمرکز کار علمی، آن‌قدر عمیق به نظر می‌رسید که تا مدت‌ها تصور دوستی نزدیک آن‌ها دشوار بود. محدودنامه‌هایی که به مناسبت‌های مختلف منتشر شد، عمدتاً معطوف به اختلافات سیاسی بود که این دو متفکر مهم را از هم جدای کرد. عمده بحث تند بین آن‌ها درباره مقاله آرنت با عنوان «بازنگری صهیونیسم»، در سال ۱۹۴۶، و هفده سال بعد، کتاب «آشمن در اورشلیم» بود که اختلاف بین‌شان را تشدید کرد. اکنون، پس از گردآوری تمام نامه‌ها از آرشیوهای مختلف، رونویسی و حاشیه‌نویسی، تصویر کامل‌تری از دوستی آن‌ها نمایان می‌شود.

گرشام شویلیم در سال ۱۸۹۷ در برلین به دنیا آمد. علیه خانواده به شدت متعصب خود شورش کرد و در جوانی، در سال ۱۹۲۳، به اورشلیم مهاجرت کرد؛ جایی که به گفته والتر بنجامین «مجسم زنده یهودیت» بود. در همان‌جا نام «گرشام»^۱ را برگزید و تا زمان مرگش در سال ۱۹۸۲، تدریس کرد.

هانا آرنت، متولد ۱۹۰۶ در هانوفر، در کونیگزبرگ در پروس شرقی بزرگ شد. در سال ۱۹۳۳، از برلین به پاریس گریخت و در سال ۱۹۴۰ به نیویورک رفت و تا زمان

^۱ نام اصلی او موشه بن‌شنتف بود.

شالوم اشپیگل را متقاعد کند که به اورشلیم مهاجرت کنند. پس از سال ۱۹۳۳، آرنت نیز از تلاش برای مهاجرت به فلسطین و ساختن سرزمین یهودی حمایت کرد. گفتنی است برخلاف آرمان‌های صهیونیستی، او تصمیم گرفت آینده یهودیت را از منظر سیاسی و فرهنگی از دیدگاه کل یهودیان، نه فقط مردم فلسطین، مفهوم‌سازی کند.